
Prüfbericht Nr. / *Techn. Report No.*: 25-0007-CP-BWG-00

Auftraggeber / *Mandator* : REEL Reinheimer Elektronik GmbH
Schmalheck 18, D-82140 Olching

Typ / *Type*: Aircell5 Heatex

Seite / *Page* 1 von / *of* 4

Prüfbericht / *Test Report*

gemäß der einheitlichen technischen Vorschriften über /
with regard to uniform technical prescriptions concerning

den Widerstand gegen die Flammenausbreitung von elektrischen Stromkabeln /
the resistance to flame propagation of electric cables

ECE-R118

einschließlich / *including*

Änderung / *Amendment* **04**
Ergänzung / *Supplement* **01**

0. Allgemeines / *General*

- 0.1. Standort des Prüflaboratoriums / *Location of the test laboratory* : TÜV SÜD Auto Service GmbH
Gottlieb-Daimler-Straße 7
70794 Filderstadt
Germany
- 0.2. Auftraggeber / *Mandator* : REEL Reinheimer Elektronik GmbH
Schmalheck 18,
D-82140 Olching
- 0.3. Verwendungsbereich / *Range of use* : keine Angabe /
no information.

Prüfbericht Nr. / *Techn. Report No.*: 25-0007-CP-BWG-00

Auftraggeber / *Mandator* : REEL Reinheimer Elektronik GmbH
Schmalheck 18, D-82140 Olching

Typ / *Type*: Aircell5 Heatex

Seite / *Page* 2 von / *of* 4

1. Merkmale des Materials /
Characteristics of the material

- | | | |
|------|---|---|
| 1.1. | Kabel-Hersteller /
<i>Cable-manufacturer</i> | : Siehe 0.2 / <i>See 0.2</i> |
| 1.2. | Kabel-Typ / <i>Cable type</i> | : Aircell5 Heatex |
| 1.3. | Art / <i>Sort</i> | : Einadriges Koaxialkabel /
<i>Single core coaxial cable</i> |
| 1.4. | Kabeldurchmesser /
<i>cable diameter</i> | : 5 mm |
| 1.5. | Litzendurchmesser /
<i>stranded wire</i> | : ca. / <i>app.</i> 3,6 mm |
| 1.6. | Leiterquerschnitt /
<i>Conductor cross-section</i> | : ca. 10,18 mm ² |
| 1.7. | Anzahl Leiter /
<i>Number of Conductors</i> | : 1 |

Prüfbericht Nr. / *Techn. Report No.:* 25-0007-CP-BWG-00

Auftraggeber / *Mandator:* REEL Reinheimer Elektronik GmbH
Schmalheck 18, D-82140 Olching

Typ / *Type:* Aircell5 Heatex

Seite / *Page* 3 von / *of* 4

2. Prüfungen / Prüfergebnisse / Tests / Test results

- 2.1. Prüfumfang / *Tests carried out* : ☒ ECE-R 118, Anhang / *Annex* 10
- 2.2. Prüfergebnisse / *Test results* : Anforderungen werden erfüllt /
Requirements are met
- 2.3. Prüfprotokoll / *Test minutes*
- 2.3.1. Leiterquerschnitt bei einadrigem Kabel /
Conductor cross section with single-core cable : ☐ $\leq 2,5 \text{ mm}^2$
☒ $> 2,5 \text{ mm}^2$
- 2.3.2. Leiterquerschnitt bei mehradrigem Kabel /
Conductor cross section with multi-core cable : ☐ $\leq 15 \text{ mm}^2$
☐ $> 15 \text{ mm}^2$
- 2.3.3. Maximale Beflammungsdauer /
Maximum duration of exposure to the flame : ☐ $\leq 15 \text{ sec}$
☒ $\leq 30 \text{ sec}$
- 2.3.4. Leiter wird während Beflammung sichtbar /
Conductor becomes visible during exposure to the flame : ☐ ja / *yes*
☒ nein / *no*
- 2.3.5. Selbstverlöschend /
Self extinguishing : ☒ ja / *yes*
☐ nein / *no*
- 2.3.6. Brennzeit / *Burning time* : 37 sec
- 2.3.7. Länge des unverbrannten Isolierungs-Reststücks /
Length of the remaining unburned insulation : $> 50 \text{ mm}$
- 2.4. Anmerkungen / *Remarks* : Die Kabelummantelung ist kurze Zeit nach der Beflammung selbstverlöschend. /
The cable sheathing is self-extinguishing shortly after the flame.

Prüfbericht Nr. / *Techn. Report No.:* 25-0007-CP-BWG-00

Auftraggeber / *Mandator :* REEL Reinheimer Elektronik GmbH
Schmalheck 18, D-82140 Olching

Typ / *Type:* Aircell5 Heatex

Seite / *Page* 4 von / *of* 4

Dieser Bericht umfaßt die Seiten 1 bis 4.

Der Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig.

Bei Änderung der verwendeten Materialien verliert dieser Prüfbericht seine Gültigkeit.

This report includes pages 1 to 4

The test report may be reproduced and published in full and by the client only. It can be reproduced partially with the written permission of the test laboratory only.

When changing the materials used, this test report loses its validity.

TÜV SÜD Auto Service ist benannt als Technischer Dienst durch:

TÜV SÜD Auto Service is designated as Technical Service by:

Genehmigungsbehörde <i>Approval authority</i>	Land <i>Country</i>	Registriernummer <i>Registration number</i>
Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)	Deutschland <i>Germany</i>	KBA-P 00100-10
Vehicle Certification Agency (VCA)	Vereinigtes Königreich <i>United Kingdom</i>	VCA-TS-006
Approval Authority of the Netherlands (RDW)	Niederlande <i>The Netherlands</i>	RDWT-082-xx
National Standards Authority of Ireland (NSAI)	Irland <i>Ireland</i>	49
Swedish Transport Agency (STA)	Schweden <i>Sweden</i>	TT 0024
Société Nationale de Certification et d'Homologation s.a.	Luxemburg <i>Luxembourg</i>	13/B(g)
Vehicle Safety Certification Center (VSCC)	Taiwan <i>Taiwan</i>	DE04-06-2

München, den 11.02.2025



B. Eng. T. Sahin
Homologationsingenieur Emission und
Materialprüfung